

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE
TERUGWINNING VAN METALEN**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA
RECUPERATION DE METAUX**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni
2009.*

*Convention collective de travail du 18 juin
2009.*

**CUNTRACTËN BEPAALDH DUUR UF
DUIDELIJK OMSCHREVEN WERKEN
UITZENDARBEID**

**CONTRATS A DUREE DETERMINEE OU
POUR UN TRAVAJL NETTEMENT DEFINI ET
DE TRAVAIL INTERIMAIRE**

In uitvoering van artikel 11 van het nationaal
akkoord 2009-2010 van 12 mei 2009.

En exécution de l'article 11 de l'accord national
2009-2010 du 12 mai 2009.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE I^{er}. - Champ d'application

Art. 1.

Art. 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van
toepassing op de werkgevers, arbeiders en
arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren
onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité
voor de terugwinning van metalen.

La présente convention collective de travail
s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières
des entreprises relevant de la compétence de la
Sous-Commission paritaire pour la récupération
de métaux.

Voor de toepassing van deze collectieve
arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders"
verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention
collective de travail, on entend par « ouvriers » :
les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Begripsomschrijving

CHAPITRE II. - Définitions

Art. 2.

Art. 2.

Voor de toepassing van deze collectieve
arbeidsovereenkomst worden volgende begrippen
als volgt gedefinieerd:

Pour l'application de la présente convention
collective de travail on entend par :

- contracten van bepaalde duur of voor een
duidelijk omschreven werk: de
arbeidsovereenkomsten zoals voorzien in de
artikelen 9, 10, 11 en 11 bis van de Wet van 3
juli 1978 betreffende de
arbeidsovereenkomsten (Belgisch Staatsblad
van 22 augustus 1978).
- uitzendarbeid: arbeid verricht door een
uitzendkracht zoals gedefinieerd en
gereguleerd in de wet van 24 juli 1987
betreffende tijdelijke arbeid, uitzendarbeid en
terbeschikkingstelling van werkkrachten aan
gebruikers (Belgisch Staatsblad van 20
augustus 1987) en alle collectieve
arbeidsovereenkomsten in uitvoering van deze

- contrats à durée déterminée ou pour un
travail nettement défini: les contrats de
travail prévus aux articles 9, 10, 11 et 11 bis
de la loi du 3 juillet 1978 relative aux
contrats de travail (Moniteur belge du 22
août 1978).
- travail intérimaire: travail effectué par un
travailleur intérimaire comme défini et
réglementé dans la loi du 24 juillet 1987 sur
le travail temporaire, le travail intérimaire et
la mise de travailleurs à la disposition
d'utilisateurs (Moniteur belge du 20 août
1987) et toutes les conventions collectives
de travail en exécution de cette loi.

wet.

HOOFDSTUK III. - Modaliteiten**Art. 3.**

- § 1. In geval van tewerkstelling van arbeiders met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd of voor een duidelijk omschreven werk, dienen de ondernemingen de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten inzake loon- en arbeidsvoorwaarden integraal toe te passen.
- § 2. In geval van uitzendarbeid, dienen de lonen van toepassing in de onderneming voor de functie of het werk waarvoor de uitzendkracht wordt tewerkgesteld, toegepast te worden en dit onverminderd de conventionele en wettelijke beschikkingen betreffende bedoelde contracten.

HOOFDSTUK IV. - Overgang naar contract van onbepaalde duur**Art. 4.**

- § 1. Indien een arbeider aangeworven wordt met een contract van onbepaalde duur na één of meerdere contracten van bepaalde duur, na één of meerdere contracten voor een duidelijk omschreven werk, of na één of meerdere uitzendcontracten, wordt de anciënniteit opgebouwd tijdens deze contracten van bepaalde duur, deze contracten voor een duidelijk omschreven werk en deze uitzendcontracten, meegerekend.
- § 2. Indien een arbeider wordt aangeworven met een contract van onbepaalde duur na één of meerdere uitzendcontracten, blijft gedurende de 1ste 3 maanden van zijn tewerkstelling met een contract van onbepaalde duur, een verkorte opzegtermijn mogelijk indien dit wordt ingeschreven in de individuele arbeidsovereenkomst.
- § 3. Indien een arbeider wordt aangeworven met een contract van onbepaalde duur aansluitend op één of meerdere contracten van bepaalde duur, voor een duidelijk omschreven werk of uitzendarbeid, mag er

CHAPITRE III. - Modalités**Art. 4.**

- § 1. En cas d'occupation d'ouvriers avec un contrat de travail à durée déterminée ou pour un travail nettement défini, les entreprises doivent intégralement appliquer les conventions collectives de travail existantes en matière de conditions de salaire et de travail.
- § 2. En cas de travail intérimaire, les salaires applicables dans l'entreprise à la fonction ou au travail pour lequel l'intérimaire a été engagé doivent être appliqués sans préjudice des dispositions conventionnelles et légales relatives aux contrats susmentionnés.

CHAPITRE IV. - Passage en contrat à durée indéterminée**Art. 4.**

- § 1. Lorsqu'un ouvrier est embauché sous un contrat à durée indéterminée après avoir effectué un ou plusieurs contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini ou de travail intérimaire, l'ancienneté constituée à travers ces contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini ou de travail intérimaire sera prise en compte.
- § 2. Lorsqu'un ouvrier est embauché sous contrat à durée indéterminée après un ou plusieurs contrats de travail intérimaire, un délai de préavis raccourci reste possible pendant les 3 premiers mois de l'occupation sous contrat à durée indéterminée, à condition que cette disposition soit inscrite dans le contrat de travail individuel.
- § 3. Lorsqu'un ouvrier est embauché avec un contrat à durée indéterminée après un ou plusieurs contrats à durée déterminée, contrats pour un travail déterminé ou contrats intérimaires, une

geen proefperiode worden opgenomen.

§4. Teneinde oneigenlijk gebruik van uitzendarbeid te weren uit de sector worden uitzendcontracten omwille van tijdelijke vermeerdering van het werk, na een periode van zes maanden omgezet in een contract van onbepaalde duur.

HOOFDSTUK V. - Geldigheid

Art. 5.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 26 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, betreffende de contracten bepaalde duur of duidelijk omschreven werk en uitzendarbeid, algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 24 juli 2008 (Belgisch Staatsblad van 27 augustus 2008).

Art. 6.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2009 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzeg van drie maanden betekend met een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor terugwinning van metalen.

période d'essai ne peut être prévue.

§ 4. Afin d'éviter le recours inapproprié au travail intérimaire dans le secteur, les contrats intérimaires suite à une augmentation temporaire du volume de travail, seront convertis en contrats à durée indéterminée après une période de six mois.

CHAPITRE V. - Validité

Art. 5.

La présente convention collective de travail remplace celle du 26 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, relative aux contrats à durée indéterminée ou pour un travail nettement défini et de travail intérimaire, rendue obligatoire par Arrêté royal du 24 juillet 2008 (Moniteur belge du 27 août 2008).

Art. 6.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties signataires moyennant un préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée, adressée au président de la Sous-Commission paritaire pour la récupération de métaux.